

## ESCRITO 35. LA ELECTRICIDAD COMO FACTOR TERAPÉUTICO<sup>1\*</sup>.



**Sandor Ferenczi (1904b). (Traducción: Equipo Indepsi - Biopsique).**

Mucha gente cree firmemente en una vieja leyenda<sup>2</sup> según la cual “el hombre es el maestro de la creación”. Su imaginación supone que las fuerzas naturales del universo que nos rodean no existen y no se manifiestan más que en función de la voluntad humana. Así, que cada vez que se encuentran nuevas formas de tratamiento, la humanidad inmediatamente, espera la cura completa de todas las enfermedades. Este fue el caso para la electricidad, la Röntgenterapia, los tratamientos por radio y los ultravioletas..

Este optimismo extremo es por otra parte seguido siempre por un análisis crítico que nos hunde en la desilusión.<sup>3</sup> Ocurre, en ocasiones, que se abandona el descubrimiento y que las terapéuticas eficaces zozobran completamente en el olvido. Möbius<sup>4</sup> fue el encargado de aniquilar la fe ciega<sup>5</sup> que se manifestaba respecto a las terapéuticas debidas a la electricidad. Argumentando con vigor y finura, convenció a la mayoría de los médicos que cuatro quintos de los resultados obtenidos con la electricidad eran debido a la sugestión.<sup>6</sup> Son numerosos aquellos, que olvidan que un quinto de los resultados obtenidos son el producto de efectos “terapéuticos físicamente” reales sobre los cuerpos sufrientes.<sup>7</sup>

La ausencia de accesorios como una batería eléctrica por ejemplo,<sup>8</sup> en el maletín del médico, confirma esta observación. Cuando el material necesario existe, es abandonado y termina por no servir del todo. Se agrega a esto, el hecho que los neurólogos están frecuentemente confrontados a los argumentos de otros médicos, los cuales muestran fuertes reservas en relación al valor curativo de la electroterapia..

Pero no es sin una razón que cito aquí brevemente esta cuestión, que es algo que por lo demás está fuera de todo pragmatismo.<sup>9</sup>

Reconocemos desde luego que es complejo apreciar, en los resultados obtenidos por la electroterapia, aquellos debidos a los efectos de pura sugestión<sup>10,11</sup> y aquellos que no lo son. Strintzing tiene razón en afirmar que la sugestión juega un rol en toda terapéutica. Puede imaginarse cuan difícil e incierto sería si los investigadores se propusieran evaluar cuantitativamente los factores de sugestibilidad que juegan un importante papel en algunas terapias. Remarquemos además que las técnicas que utilizan electricidad son particularmente aptas para producir la sugestión por si misma. Esto no es más molesto, por lo demás, que

---

1\*.- “A villamosság mint gyógyszer”, en Gyógyászat, 1904, N° 2, por el doctor Ferenczi, neurólogo en la Caja popular de enfermedades de Budapest. NDT.

2.- A legenda. NDT.

3.- A csüggedés. NDT.

4.- Paul Möbius (1853-1907) neurólogo alemán al cual Ferenczi hace referencia con frecuencia, dio su nombre (enfermedad de Möbius) a una migraña oftalmológica. NDT.

5.- Wakhit. NDT.

6.- A suggestió. NDT.

7.- Fizikális gyógyhatás. NDT.

8.- A villamos batteria. NDT.

9.- Pragmatika. NDT.

10.- Pura: “los efectos placebo”, constatados en los ensayos comparativos con los tratamientos medicamentosos, ponen en evidencia tasas del 10 al 20% de efectividad terapéutica. NDT.

11.- Suggestió. NDT.

en la misma medida en que debemos a los efectos de la sugestión los resultados más espectaculares de la electroterapia: el tratamiento de las parálisis histéricas,<sup>12</sup> anestias, ablepsias, mutismos, etc.

Pero esto desborda el cuadro de mis propósitos. En efecto, el recurso de la electroterapia no es específico para el tratamiento de la histeria. Sus aplicaciones son equivalentes a todos los métodos que tienen una acción sobre la imaginación y el humor del enfermo,<sup>13</sup> como la hipnosis, la simulación, los placebos, etc. Hablemos mejor de una indicación de la electroterapia bien conocida por los especialistas, subestimada por los médicos practicantes, a saber la analgesia.

La corriente farádica,<sup>14</sup> más intensa que las otras, disminuye sin ninguna duda la sensibilidad de los nervios y este efecto no es de orden sugestivo, ya que la desensibilización es visible a lo largo del fascículo de nervios electrificados. Ni puramente “ideacional”, ni puramente “psicógena”,<sup>15</sup> sus efectos tienen por lo tanto *un origen físico que está lejos de ser conocido en su esencia*.

La trigeminusneuralgia<sup>16</sup> no es verdaderamente puesta en jaque más que con la ayuda de una fuerte dosis de narcótico.<sup>17</sup> De todas formas, luego de la faradización (algunos minutos), el dolor desaparece frecuentemente durante algunas horas, a veces durante todo el día. Lo que, actualmente, se ignora es la verdadera tortura que sufren los enfermos aquejados de neuralgia facial, quienes deberían utilizar este método de tratamiento que es eficaz y sin daño. En lo que concierne a los dolores glaucomatosos, la “mano farádica”, aplicada sobre los párpados cerrados, aporta un alivio seguro.<sup>18</sup> En el caso de isquemia o de tabes, que están contraindicados en el uso de la corriente farádica, recurrimos a la galvanización.<sup>19</sup> La electricidad tiene efectos muy benéficos en el tratamiento de algunas parestesias. La aplicación de corriente farádica es, en este caso, particularmente eficaz.

En un caso de erisipela facial recidivante, al que me vi enfrentado, la cara del paciente había sido tratada varias veces, pero persistían sensaciones de abatimiento, de comezón y una parte del rostro estaba más inflamada que la otra. Después de aplicar una pincelada farádica, las parestesias cesaron durante algunas horas. Asociados al tratamiento, los masajes faciales completaron la curación del enfermo. En todo caso, en el tratamiento de las parálisis, es necesario distinguir el tratamiento de las parálisis centrales y el de las parálisis periféricas.

De acuerdo a mi experiencia, sólo estas últimas pueden ser tratadas por electroterapia. Cuando las vías piramidales están cortadas (luego de una apoplejía, en un caso de mielitis, por ejemplo) las contracturas están amplificadas por la aplicación de corriente eléctrica. Los masajes también pueden causar problemas parecidos. No tenemos ninguna prueba que la electricidad permita curar este tipo de parálisis. Sin embargo, luego de algunos minutos de galvanización aplicada en caso de una parálisis facial o radial, (se coloca el cátodo sobre los nervios), se produce una mejoría pasajera, visible por la movilidad de los músculos del brazo o del rostro.

Es un hecho también que un tratamiento prolongado por faradización<sup>20</sup> o galvanización mejora, llegando

---

12.- hystériás hűdesek. NDT.

13.- A kedélyre és a kűpzeletre. NDT.

14.- La corriente farádica es una corriente alterna asimétrica, obtenida en los bornes de enrollamiento secundario de una bobina de inducción, funcionando por una interrupción repetida de una corriente continua en el primario. Claude Lorin.

15.- Az nem “ideogén”, és nem “psychogén”. “Breuer no está de acuerdo con Möbius quien pretendía que todos los síntomas histéricos tienen un origen ideacional”. Vida y obra de S. Freud, E. Jones tomo I, pp. 303. NDT.

16.- Trigemínusneuralgia: llamada actualmente “neuralgia del trigémino”, los dolores son particularmente intensos y resistentes. NDT.

17.- Narkotikum. NDT.

18.- La expresión meghozhatja az enyhűlést resume el objetivo de la mirada médica propiamente epicúrea de Ferenczi: “aportar calma, paz, aliviar males”. NDT.

19.- La galvanización se efectúa mediante pilas, acumuladores y de corriente corregida y filtrada. La acción biológica de la corriente galvánica utilizada en estas circunstancias es la electrólisis de los tejidos. Ella puede realizarse mediante electrodos metálicos. La electrólisis negativa es frecuentemente utilizada y deja cicatrices más satisfactorias en caso de lesiones. Las aplicaciones bipolares aseguran efectos destructores. La electrólisis llamada intersticial actúa favorablemente sobre los músculos y los nervios paralizados. Se puede provocar experimentalmente la narcosis eléctrica. En fin, la aplicación de corriente continua sobre una apófisis mastoideas provoca a veces vértigos voltaicos. Claude Lorin.

20.- Esta técnica se debe a Guy de Bolougne. La faradización actúa esencialmente sobre la contractibilidad muscular y la

a curar, algunas parálisis. Pero no tenemos la prueba de que sea la corriente eléctrica la que cura la parálisis, ni que ella podría haber mejorado por si sola. Llegué a tratar, durante varias semanas, sin ningún resultado, un caso de parálisis radial por corriente galvánica. El enfermo se fue. Dos meses después, volvió y me mostró orgullosamente su brazo, los músculos estaban firmes y tensos. Había sanado espontáneamente y sin ningún tratamiento.

Incuestionablemente, los movimientos y la excitación cutánea producida por la faradización tienen una *influencia favorable*<sup>21</sup> sobre la circulación de la sangre en el miembro paralizado. Encuentro, en cambio, que los argumentos teóricos sobre los que se pretende establecer las bases de una ciencia de la “evaluación cuantitativa” de la corriente eléctrica y de sus efectos son perfectamente falaces y dan cuenta, por otra parte, estas técnicas de difícil acceso para el médico practicante quien, en justa medida, retroceden ante fórmulas algebraicas y de cálculos. De hecho, lo esencial concerniente a la electroterapia puede decirse en pocas palabras. Los cálculos, por muy científicos que sean, son evidentemente abstractos y tienen poco valor práctico.

La franklinización,<sup>22</sup> de moda nuevamente, da resultado en los casos de neurosis. El hecho de ver estas formidables chispas producidas por el aparato acrecienta más el efecto terapéutico. El aspecto impresionante de la máquina juega también un rol, paralelo, diría yo, a la acción real de las fuerzas electromagnéticas. De ningún modo sus efectos terapéuticos en el tratamiento de la agripnia. No tengo ninguna experiencia personal en la arsonvalización,<sup>23</sup> pero, de acuerdo a un excelente técnico eléctrico, es imposible que las corrientes de arsonval ejerzan una *influencia terapéutica y física real*.<sup>24</sup>

Me gustaría mencionar que, por analogía con el telégrafo de Marconi, vimos nacer la idea de un tratamiento por ondas, nuevo procedimiento de tratamiento electromagnético. No es imposible que las relaciones médicas logren aprovechar los efectos curativos de la corriente eléctrica sin hilo, antes de que esto se vuelva una panacea.<sup>25</sup> Sería una pena que la euforia que sigue a estas bellas apologías, no aporte nada serio a lo que es realmente válido en el plano terapéutico<sup>26</sup> y en el desarrollo de nuevos procedimientos de aplicación de la electricidad.

*Volver a Selecciones Ferenczianas*

## PÁGINAS DEL PORTAL ALSF-CHILE

<http://www.alsf-chile.org> - <http://www.biopsique.cl> - <http://www.indepsi.cl>

Contacto: [alsfchile@alsf-chile.org](mailto:alsfchile@alsf-chile.org).

---

excitabilidad nerviosa. Sus propiedades eran utilizadas para curar las parálisis: se puede en efecto hacer mover un miembro que la voluntad no puede mover. Este tratamiento funcionaba sobretodo en las parálisis por lesión central, (en caso de hemorragia cerebral por ejemplo), en las lesiones periféricas (casos de nervios seccionados, de traumatismo violento). Pero si existe degeneración, el músculo no reacciona y no se contractura por la faradización. Por otra parte, la faradización, muy prolongada, termina por provocar atrofia muscular. La corriente inducida puede tener una acción analgésica vasomotriz y revulsiva contra los efectos excitativo motores. Claude Lorin.

21.- Kedvezöen befolyásolhathja, indica el texto húngaro. NDT.

22.- La franklinización es la aplicación médica de electricidad estática. Los generadores comprendían en la época bandejas de ebonita. Actualmente. Los mismos efectos terapéuticos se obtienen por aplicación de tensión de corriente de alta frecuencia, con la ayuda del resonador de Oudin. Se utiliza el baño electrostático, la afluviación y la chispa. Claude Lorin.

23.- La arsonvalización consiste en el empleo terapéutico de la corriente de alta frecuencia, de tensión elevada, de intensidad relativamente débil, que busca producir calor al interior de los cuerpos. La arsonvalización es actualmente reemplazada por la diatermia para el tratamiento de algunas enfermedades. Claude Lorin.

24.- Physikális hatást. NDT.

25.- Panacea. NDT.

26.- Igazán értékes: textualmente “verdadero precio” desde el punto de vista terapéutico. NDT.